

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO

Au nom du Conseil d'arrondissement, je sou mets le rapport annuel sur la situation financière de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

RÉSULTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 2009

Le surplus de gestion était de **1 001 200 \$** au 31 décembre 2009.

Les dépenses réelles ont été de 29 675 417 \$ comparativement au budget modifié de 30 004 917 \$ (contribution de 684 500 \$ à l'équilibre budgétaire de Montréal) soit une économie de **329 500 \$**. Ces économies de dépenses ont été réalisées grâce à un contrôle budgétaire rigoureux jumelé aux meilleures pratiques administratives.

Les revenus réels ont été de 2 019 800 \$ comparativement au budget de 1 723 500 \$, soit un surplus de **296 300 \$**. Ce surplus est attribuable principalement aux frais de permis de construction.

De plus, nous avons reçu divers ajustements à notre budget pour un montant total de **375 400 \$**.

Je suis très fière d'annoncer que la situation financière de l'arrondissement est excellente.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION – 2009/2010/2011

Pour l'année 2009, une somme de 6,6 M \$ a été dépensée pour la réalisation de plusieurs projets de la façon suivante : 2,2 M \$ pour des travaux exécutés dans divers parcs, 2,4 M \$ pour des travaux de réhabilitation de chaussées et pavage sur diverses rues, 1,2 M \$ pour l'acquisition de nouveaux véhicules et 0,8 M \$ pour la réparation des bâtiments.

De plus, de nouveaux services municipaux au coût de 4,5 M \$ ont été installés pour plusieurs projets résidentiels. Ces dépenses ont été assumées par les promoteurs.

La Ville de Montréal a financé un montant de 20,4 M \$ pour des travaux d'infrastructures, d'aqueduc et égout, de drainage et de réfection de rues.

INDICATEURS PRÉLIMINAIRES SUR LES ÉTATS FINANCIERS DE 2010

Pour l'exercice 2010, le budget des dépenses a été réduit de 301 000 \$, représentant notre quote-part de la mise en œuvre d'un plan d'amélioration de la situation financière de la Ville de Montréal au montant de 50M \$. Néanmoins, à ce jour nous prévoyons un surplus budgétaire pour terminer l'année 2010 grâce à l'hiver clément que nous avons connu, surtout en début d'année.

RÉMUNÉRATION DES ÉLUS

Je dépose au conseil, en annexe A, le tableau correspondant aux rémunérations et allocations de dépenses des conseillers, qui étaient auparavant incluses au rapport du maire de la Ville de Montréal.

Ces rémunérations et allocations de dépenses sont conformes aux lois et règlements applicables.

ORIENTATIONS POUR 2011

Nous préparons en ce moment le budget de l'année 2011 et le programme d'immobilisations pour les années 2011, 2012 et 2013, qui seront adoptés par le conseil d'arrondissement lors d'une séance spéciale.

Pour l'exercice 2011, la ville a imposé un gel de la dotation budgétaire afin de réduire la croissance des dépenses de la ville pour les années futures. Conséquemment, nous devons maintenir nos compressions budgétaires entreprises depuis plusieurs d'années. Malgré ces contraintes budgétaires nous ne prévoyons pas augmenter la taxe d'arrondissement.

La qualité de vie, la santé et le bien-être de nos citoyens demeurent au cœur de nos préoccupations. Nous améliorerons les services à nos résidents, le programme de propreté OPÉRATION MONTREAL.NET, nos opérations de déneigement, et l'entretien de nos équipements de parcs et de nos plateaux sportifs. Les citoyens seront encouragés à participer pleinement au programme de recyclage.

Un nouveau rôle triennal d'évaluation 2011-2012-2013 sera déposé le 15 septembre prochain. À ce jour, les tendances des valeurs immobilières nous indiquent une augmentation moyenne de 20% pour les immeubles résidentiels et de 24% pour les immeubles non résidentiels, en comparaison à 23% et 22% respectivement pour l'agglomération. Les taux de taxes seront certainement ajustés à la baisse.

Nous espérons réaliser les projets d'agrandissements de la bibliothèque, des ateliers municipaux et du chalet du parc Grier Nous entendons poursuivre notre programme de réfection routière, de réhabilitation de la chaussée et du réseau d'aqueduc et égouts, de même que l'aménagement de nouveaux parcs et la réfection de certains parcs locaux. Nous espérons aussi qu'une entente soit signée avec le MTQ concernant l'aménagement d'un lien routier dans l'emprise de la 440 avec un viaduc à la route transcanadienne.

Une liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$, de même que des contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ dont l'ensemble totalise plus de 25 000 \$ avec un même fournisseur, conclus pendant la période du 1er août 2009 au 31 juillet 2010 est déposée, en annexe B, avec le présent rapport et sera disponible pour consultation au bureau de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et sur le site internet de l'arrondissement à l'adresse suivante : www.ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

**MONIQUE WORTH
MAIRE DE L'ARRONDISSEMENT**

MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE PIERREFONDS-ROXBORO BOROUGH

On behalf of the Pierrefonds-Roxboro Borough's Council, I hereby submit my report of the financial situation of our Borough.

FINANCIAL SITUATION AS OF DECEMBER 31, 2009

We completed the year 2009 with a surplus of **\$1,001,200** as of December 31, 2009.

Expenditures were \$29,675,417 as compared to a revised budget of \$30,004,917 (\$684,500 to help Montreal balance its budget) showing savings of **\$329,500**. All through the year, the tight budget control, coupled with better administrative practices carried on by our management resulted in savings in all categories of expenditures.

Revenues were \$2,019,800 as compared to a budget of \$1,723,500 indicating a surplus of **\$296,300**. The major part of this surplus came from fees charged for construction permits.

Furthermore, our budget allocation was increased by a total amount of **\$375,400**.

I am proud to confirm that the Borough is in an excellent financial position.

CAPITAL EXPENDITURES PROGRAMME FOR 2009/2010/2011

In 2009, an amount of \$6.6 M was spent on numerous projects as follows: \$2.2 M for various works in our parks, \$2.4 M for restoration of pavement and paving on different streets, \$1.2 M for buying equipment and new vehicles and \$0.8 M for building maintenance.

In addition, new municipal services totalling \$4.5 M were installed in several residential projects and paid by promoters.

Ville de Montréal financed an amount of approximately \$20.4 M for water and sewer infrastructures, surface drainage and road repairs works.

PRELIMINARY ECONOMIC INDICATORS FOR 2010

For 2010, our expenditures were reduced by \$301,000 representing our contribution to the \$50M economic improvement plan of Montreal. Nevertheless, to date, we anticipate a budget surplus for the year 2010, thanks to the mild winter conditions we have had mostly at the beginning of the year.

REMUNERATION OF BOROUGH COUNCIL MEMBERS

I submit, as Annex A, the information concerning the remuneration and expense allowances paid to the Borough Council members, who were previously included in the Mayor of Montreal's report.

The remuneration and expense allowances shown are in compliance with applicable laws.

GENERAL ORIENTATION FOR THE 2011 BUDGET

We are now preparing our 2011 budget and our Capital Expenditures Programme for 2011/2012/2013, which will be adopted by the new Council at a special meeting.

Montreal has maintained our budgetary allocation without increase for 2011 in order to reduce the spending growth in the years to come. Consequently, the Borough will have to pursue with the budget cuts previously undertaken. Despite budgetary constraints, our objective is to maintain the present borough tax for our citizens.

The quality of services offered to our residents remains our first priority. During 2011, the Borough will pursue its efforts in that direction, particularly with regards to the OPERATION MONTREAL.NET program, our snow removal operations and the maintenance of our parks and sports facilities. We strongly encourage all our citizens to participate to our recycling program.

A new assessment role for 2011-2012-2013 will be deposited on September 15, 2010. To date, real estate trend indicate an increase of 20% for residential properties and of 24% for non residential ones, compared to 23% and of 22% respectively for the Montreal agglomeration. The tax rates will certainly be adjusted downwards.

We plan to realize the expansion of the Pierrefonds library, the municipal workshops and Grier park chalet. We also plan to pursue our program of road renovation, storm sewer and water system rehabilitation, as well as the development of new parks and the renewal of equipment in some of our existing parks. We hope that an agreement will be signed with the Quebec Ministry of Transport (MTQ) for the realization of a road link with a viaduct between Autoroute 440 and the Trans-Canada Highway.

A list of all contracts which exceeded \$25,000, as well as all contracts over \$2,000 totalling over \$25,000 in favour of a same supplier, between August 1st, 2009 and July 31st, 2010, is deposited, as Annex B, with the present report and will be available for consultation at the Pierrefonds-Roxboro Borough office and on the Borough's website located at:
www.ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

MONIQUE WORTH
MAYOR OF THE BOROUGH